

USER MANUAL: CORDLESS JIG SAW (CJS20E)



INSTRUCTIONS FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT
(WEEE, the waste electrical and electronic equipment directive)

TABLE OF CONTENTS:

- 1) Package contents
- 2) Safety instructions
- 3) Installing and using the device
- 4) Cleaning and maintenance
- 5) Specifications
- 6) Storage & transportation

1) PACKAGE CONTENTS:

- Cordless jig saw
- Saw blade (1 blade for metal & 1 blade for wood)
- Case
- User manual

2) SAFETY INSTRUCTIONS:



Always take the following precautions into consideration before using the "Cordless jig saw" hereinafter referred to as the 'device'.

EXPLANATION OF USED ICONS

	REMARK! Follow the instructions in the user manual!
	WARNING! Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Risk of suffocation Warning for potential danger to life and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Risk of electric shock. Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Risk of flying objects. Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Keep bystanders away. Keep bystanders away from the work area. Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Risk of entrapment or injuries from rotating parts. Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Risk of injuries from sharp objects/edges Keep all body parts away from sharp objects/edges and wear protective gloves while handling the device. Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
	WARNING! Wear eye, ear and head protection Wear eye, ear and head protection when using the device.
	WARNING! Do not expose to moisture. Do not expose the device to rain or high humidity.
	CE MARKING Indicates that the product sold in Europe has been assessed to meet high health & safety and environmental protection requirements.

GENERAL SAFETY WARNINGS

- Read the instructions for use carefully and keep them safe. If you give this device to other people, please also pass on this manual.
- Only use this device in accordance with the instructions in this user manual.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this device other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Never allow children and people with restricted physical, sensory or mental capacity or a lack of experience and expertise to use the device. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance must not be done by children.
- This device is intended for domestic or similar use, not for professional use.
- The user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.



WARNING! Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.

Risk of suffocation!

USE

- Prior to use, check the device for visible external damage. Never operate the device if it is damaged.
- Never use the device with any parts of the device missing.
- This device is not a toy and should be kept under strict supervision to prevent children from using the device as a toy.
- Never allow children to use domestic appliances as toys or without supervision. Children are unable to judge the hazards associated with incorrectly using electric appliances.
- Children and pets in the vicinity of the device must always be supervised by an adult.



WARNING! Do not use the device when people, especially children, or pets are nearby.



WARNING! There is a risk of flying objects when using the device. This can result in serious irreversible injury or even risk of death.



WARNING! Always wear protection for eyes, ears and head when operating the device.

- To prevent dust irritation, it is advised to wear a face mask.
- Always wear substantial footwear and long trousers when operating the device.



WARNING! Keep all foreign objects, body parts (such as fingers, hair, etc) or garments away from rotating parts of the device while operating it. This could cause serious irreversible injury or a potential risk of death!



WARNING! Keep all body parts (such as fingers, hair, etc) away from the blade, especially during use, and wear protective gloves when handling the device and blades. If you do not, this may cause serious irreversible injury or even risk of death.

- Do not use the device if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Always hold the device by the handle only when operating and handling.
- Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade from below the workpiece.
- Never hold the workpiece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- Hold the base plate flat on the workpiece.
- Do not apply pressure to slow down the tool.



WARNING! Use only suitable and undamaged saw blades. Using an unsuitable or damaged saw blade may cause serious irreversible injury or potential risk of death.

- Never use a damaged or incorrect blade washer or bolt. The blade washer and bolt were specially designed for the saw, for optimum performance and safety of operation.
- When ripping, always use a rip fence or straightedge guide. This improves the accuracy of the cut and reduces the probability of blade binding.
- To prevent unintentional starting, ensure the device is turned off before attaching or replacing the battery pack and any accessories or moving the device.
- Do not place the device under any mechanical stress.
- Please handle the device carefully. Jolts, impacts or falls, even from a low height, can damage the device.
- Do not use or store the device in an environment subject to strong static electricity or magnetic fields.
- Do not use the device in the vicinity of flammable gasses and materials, i.e. insecticides, fragrances, lit cigarettes. This may cause electric shock, burns, fire or damage.
- Do not use the device in the immediate vicinity of heat sources such as naked flames (hobs, for example).
- Do not expose the device to direct sunlight, heat sources, excessive humidity or corrosive environments.
- Only operate the device in daylight or with good artificial lighting.
- Remove objects that could get caught or thrown by the device.
- Always be alert when using the device so that you can recognize and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Do not overreach, keep proper footing and balance at all times and never run while using the device.
- Do not lean on the device.
- The warranty will expire immediately if the device is damaged as a result of not observing this user manual. The manufacturer accepts no liability for damage caused by non-compliance with the user manual, negligent use or use which does not comply with the conditions of this user manual.

- WARNING!** Contact with hot components (motor housing, gear box, etc.) may cause burns. Allow the device to cool down before handling.
- Clean the device thoroughly after use (see "cleaning and maintenance").
 - Do not use abrasive cleaning solvents to clean the device.
 - Do not use foreign objects to clean the device.
 - Do not use the device if there are visible signs of damage.
 - Do not use the device if it has been dropped or does not operate normally.
 - Switch off the device if you discover any faults or signs of damage during use or when you are not operating/using the device or are cleaning it.
 - Do not attempt to disassemble or repair the device or modify it in any manner.
 - The device does not contain any parts which can be serviced by the user.
 - Only allow repairs to be carried out by a qualified service centre. Qualified service centre: after-sales department of the manufacturer or store, which is recognized and authorized to carry out such repairs, so that potential hazards can be prevented. If problems are encountered with the device, please return it to this department.

ELECTRICITY, BATTERIES AND HEAT

- Make sure your hands are dry before touching the device or the battery pack.
- Make sure that the device and battery pack do not come into contact with heat sources, such as hot hobs or naked flames.
- Check the battery pack regularly for damage.
- Never use the device if the battery pack shows signs of damage, if the device has fallen on the ground or shows any other signs of damage.
- Switch OFF the device and remove the battery pack if you discover any faults during use, find any signs of damage, are not using the device or are cleaning it.
- Remove the battery pack from the device before making any adjustments, changing accessories, or storing the device.

- Only use the Wolfgang battery pack intended specifically for the device.
- Only use the Wolfgang battery pack with the voltage listed on the nameplate of your product.
- To reduce or prevent the risk of personal injury, electrical shock, fire or damage to the device, never insert metal objects in any opening of the charging port or any other openings or ports.
- Do not crush, puncture or dismantle the device; this might damage the battery pack.



WARNING!

Do not open the casing as this may result in electric shock!



WARNING! Damaging the casing and/or piercing the device, can lead to explosion or fire!



WARNING! Never expose the device to moisture. Do not use the device during rain, lightning storms, snow or when it can come in contact with any kind of moisture.



WARNING! To avoid the risk of electric shocks, never immerse the device in water or any other liquid. And do not use it again if this happens.



WARNING! To reduce the risk of fire or electric shock, protect the device from dripping or splashing water and keep it away from objects filled with liquids, such as vases. Such objects should not be placed on or near the device.

- Do not use the device in temperatures below 5 °C or above 40 °C.
- Battery cells can leak under extreme conditions. Wear protective gloves when handling leaking batteries and dispose of the gloves after use. If the battery leaks, do not allow any battery fluid to come into contact with your skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.



WARNING!

Do not throw the device into a fire, as it may explode!

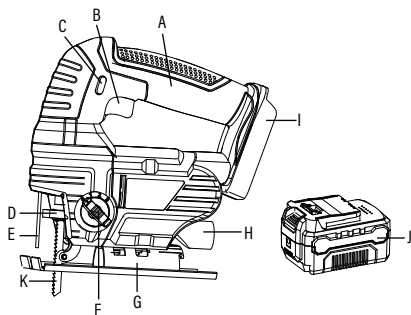
- Do not dispose of the device in your household waste. Take it to your local recycling station. Contact your local government offices for details.

3) INSTALLING AND USING THE DEVICE

Open the packaging carefully before taking out the device. Make sure the device is complete and undamaged. If any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the product. Retain the packaging or recycle it in accordance with local regulations.

There may be production residues on the device. To avoid harmful effects, clean the device thoroughly with a damp cloth, then dry the device with a dry cloth.

PARTS & FEATURES OF THE DEVICE



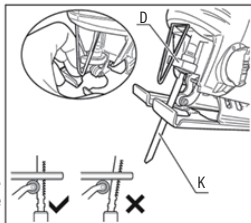
- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| A. Handle | G. Base plate |
| B. Power button | H. Dust nozzle |
| C. Safety switch | I. Battery slot |
| D. Quick release lever | J. Battery pack (not included) |
| E. Front guard | K. Saw blade |
| F. Selector rotary knob | |

FIRST USE

- Remove the device and accessories from the box. Remove any stickers, protective film or plastic from the device.
- Before using the device for the first time, clean it with a damp cloth.
- Thoroughly dry the device.
- Never use aggressive or abrasive cleaning materials, a scouring sponge or steel wool; these could damage the device.

INSTALLING THE BLADE

- Rotate the quick release lever (**D**) counter clockwise and hold in position.
- Align the saw blade (**K**) with the holder and insert. Make sure the saw blade is inserted correctly.
- Let go of the quick release lever to secure the saw blade in place. Always make sure the saw blade is secured properly.
- To remove or replace the saw blade, rotate the quick release lever (**D**) counter clockwise and hold in position. Remove the saw blade from the holder and if replacing, repeat the steps above.

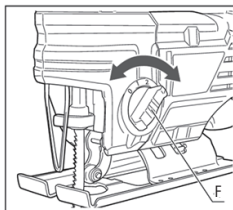


ORBITAL ACTION

The device is equipped with a selector rotary knob (**F**) to adjust the orbital action. It is necessary to adjust the orbital action of the saw blade to obtain the best cutting action with various types of material.

The orbital action can be set from 0 to 3, 0 for straight reciprocating blade action and 3 for largest orbit of the blade. Use setting 1, 2 or 3 when cutting into wood, plastic or other soft material. In that case, a larger orbital action is required.

Use setting 0 when cutting into steel or similar hard materials. The cutting action should be small. Also use setting 0 for sharper and more precise cutting of softer materials. This setting is also used for thin materials or knife/ rasp work.



DUST NOZZLE

When operating the device, the dust nozzle (**H**) should be attached to a vacuum cleaner.

INSTALLING THE BATTERY PACK

- To install the battery pack (**J**), slide it into the battery slot (**I**) until it latches into place with a 'click'. Check that the battery pack is securely locked into place.
- To remove the battery pack (**J**), press and hold the button at the back of the battery pack and slide the battery pack away from the battery slot (**I**).

POWERING THE DEVICE ON/OFF

- To power ON the device, press the safety switch (**C**) either to the left or right and press and hold the power button (**B**). Once the device is powered, you can release your hold on the safety switch.
- To power OFF the device, release your hold on the power button (**B**).

USING THE DEVICE

The device can be used to cut materials such as wood, plastic or metal (use the corresponding saw blade).

To cut accurately, hold the device at the right angles when operating. Make sure the base plate (**G**) keeps in contact with your workpiece.

The general rules for cutting speed apply: the harder the material (steel), the lower the speed: the softer the material (wood), the higher the speed.

ARC CUTTING

When cutting small circles or arc cutting, use a lower cutting speed than during straight cutting.

Note! Too much pressure may break the saw blade (**K**) when cutting in a circular motion.

CENTER CUTTING

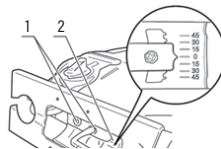
Note! For materials other than wood, a starting hole must be drilled first.

To cut in the center of the workpiece, rest the base of the tool on the workpiece so that the saw blade (**K**) does not touch it. Power on the device and slowly lower the blade against the workpiece.

BEVEL CUTTING

To make a bevel cut, the device can be set with an angle varying from 0 to 45 degrees.

- Loosen the screws (**1**) at the bottom of the base plate (**G**) with a screw driver.
- Align the arrow with the chosen angle on the angle scale (**2**).
- Secure by tightening the screws at the bottom of the base plate (**G**) with a screw driver.



4) CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the device after every use.
- Switch the device off, make sure the saw blade (**K**) has stopped moving and cooled down, and remove the battery pack from the device.
- Never immerse the device in water or any other liquid.
- Clean the device with a dry cloth, use a brush for areas that are hard to reach. If the device is extremely dirty, clean with a damp cloth and then dry thoroughly.
- Check the air inlet and outlet of the device for dust and dirt. Remove dust and dirt carefully by vacuuming (vacuum cleaner).
- Clean the saw blade (**K**) after every use.
- Replace the saw blades (**K**) when they start to wear for optimal performance and to reduce the risk of injury.
- Never use aggressive or abrasive cleaning materials, a scouring sponge or steel wool; these damage the device and will scratch and damage the surface of the device.
- Thoroughly dry the device.
- Store the device in a dry place.

5) SPECIFICATIONS

- Model: CJS20E
- Rated voltage: 20 V DC
- No Load Speed: 0-2400/min.
- Stroke: 19 mm
- Max. cutting capacity wood: 50 mm
- Max. cutting capacity steel: 3 mm
- Sound power level Lwa: 97,9dB(A), Kwa=5dB(A)
- Sound pressure level Lpa: 86,9dB(A), Kpa=5dB(A)
- Vibration level (m/s²) ah cutting board mode: 3.57 m/s², K=1.5 m/s²
- Vibration level (m/s²) ah cutting sheet metal: 4.14 m/s², K=1.5 m/s²
- Weight: 1.5 kg (without battery pack)
- Dimensions without battery pack or saw blade: 22 x 8 x 21 cm (H x W x D)

6) STORAGE & TRANSPORTATION

- When storing the device, it should first be cleaned in accordance with this user manual. The device should be stored in its original packaging.
- Always store the device in a dry and well-ventilated room and beyond the reach of children.
- Protect the device against vibrations and shocks during transport.

INSTRUCTIONS FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT

(WEEE, the waste electrical and electronic equipment directive, applicable in EU member states)



Your product has been manufactured using high quality materials and components which can be recycled and used again. At the end of its service life, this product cannot be disposed of in normal domestic waste, but must be taken to a special collection point for recycling electrical and electronic equipment. This is indicated in the user manual and in the packaging by the crossed-out wheeled dust bin symbol. Used raw materials are suitable for recycling. You can ask your local competent council about the location of your nearest collection point.

By recycling used appliances or raw materials, you are playing an important role in protecting our environment.

Correct disposal ensures that waste electrical and electronic equipment (which may contain hazardous substances) is recycled and reused appropriately. It helps avoid potential damage to the environment and human health, wildlife and to preserve natural resources.

Batteries:

Do not dispose batteries in your household waste. Dispose of batteries by taking them to your local recycling station. Contact your local competent government offices for details.



Following information is only valid for EU member states.

If the battery contains more than the values of lead (Pb), mercury (Hg) and/or cadmium (Cd) as defined in the Battery Directive (2006/66/EC), then the chemical symbols for Pb, Hg and/or Cd will appear below the crossed-out wheeled dust bin symbol.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
The Netherlands

Declare under our sole responsibility that the product stated below:

Product name: Cordless jig saw

Model: CJS20E

Lot number: 22xxx

Year of manufacture: 2022

complies with the following directives:

2006/42/EC – Machinery Directive

2014/30/EU – EMC Directive

2015/863/EU – Restriction of the use of Certain Hazardous Substances
in Electrical and Electronic Equipment.

and with the following harmonised European standards,
respectively:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

AFPS GS 2019:01 PAK

EN 55014-1:2017+A11

EN 55014-2:2015

Place of issue: Almere

Date of issue: 29-11-2021

Signature:



Authorized Signature name: B. van Dijk

Title: Managing Director

GEBRUIKERSHANDLEIDING: SNOERLOZE DECOUPEERZAAG(CJS20E)

INHOUDSOPGAVE:

- 1) Inhoud verpakking
- 2) Veiligheidsinstructies
- 3) Installatie en gebruik van het apparaat
- 4) Reiniging en onderhoud
- 5) Specificaties
- 6) Opslag en transport

1) INHOUD VERPAKKING

- Snoerloze decoupeerzaag
- Zaagblad (1 blad voor metaal en 1 blad voor hout)
- Koffer
- Gebruikershandleiding

2) VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

 Tref altijd de volgende voorzorgsmaatregelen voordat u de 'snoerloze decoupeerzaag' gebruikt (hierna 'apparaat' te noemen).

UITLEG VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN

	OPMERKING! Volg de instructies in deze gebruikershandleiding!
	WAARSCHUWING! Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Kans op verstikking Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Risico op elektrische schok Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Risico van rondvliegende voorwerpen Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Houd omstanders uit de buurt Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied. Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Kans op beknelling of letsel door draaiende onderdelen. Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Kans op letsel door scherpe objecten/randen Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van scherpe objecten/randen en draag beschermende handschoenen bij het hanteren van het apparaat. Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Draag bescherming voor de ogen, oren en het hoofd Draag bescherming voor de ogen, oren en het hoofd wanneer u het apparaat gebruikt.
	WAARSCHUWING! Stel het apparaat niet bloot aan vocht Stel het apparaat niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid.

	CE-MARKERING Geeft aan dat het product dat in Europa wordt verkocht, voldoet aan hoge eisen op het gebied van gezondheid, veiligheid en milieubescherming.
	MILIEUVOORSCHRIFTEN (AEEA, de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies vóór gebruik goed door en bewaar ze op een veilige plaats. Als u dit apparaat aan iemand anders geeft, geef deze handleiding daar dan bij.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend volgens de instructies in deze gebruikershandleiding.
- Het beoogde gebruik van het apparaat wordt beschreven in deze handleiding. Het gebruik van accessoires of hulpstukken of het uitvoeren van handelingen met dit apparaat anders dan die welke in deze handleiding worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Laat kinderen en mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en expertise nooit het apparaat gebruiken. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijke doeleinden of vergelijkbaar gebruik, niet voor professioneel gebruik.
- De gebruiker is aansprakelijk voor ongevallen of gevaren die zich voordoen voor andere personen of hun eigendommen.

 **WAARSCHUWING!** Laat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd rondslingeren. Het kan gevaar opleveren wanneer kinderen ermee spelen. **Kans op verstikking!**

GEBRUIK

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare beschadigingen aan de buitenkant. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Gebruik het apparaat nooit als er onderdelen van het apparaat ontbreken.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd kinderen altijd in de gaten om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Zorg ervoor dat kinderen nooit gaan spelen met huishoudelijke apparatuur; houd altijd toezicht. Kinderen zijn niet in staat de gevaren te beoordelen die gepaard gaan met onjuist gebruik van elektrische apparaten.
- Kinderen en huisdieren die zich in de buurt van het apparaat bevinden, moeten altijd door een volwassene in de gaten worden gehouden.
-  **WAARSCHUWING!** Gebruik het apparaat niet in de buurt van mensen, vooral kinderen, of huisdieren.
-  **WAARSCHUWING!** Bij gebruik van het apparaat bestaat het risico van rondvliegende voorwerpen. Dit kan leiden tot ernstig blijvend letsel of zelfs levensgevaar.
-  **WAARSCHUWING!** Draag altijd bescherming voor ogen, oren en hoofd wanneer u het apparaat bedient.
- Om irritatie door stof te voorkomen, raden wij u aan een stofmasker te dragen.
- Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek wanneer u het apparaat bedient.
-  **WAARSCHUWING!** Houd alle voorwerpen, lichaamsdelen (zoals vingers en haar) of kledingstukken uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat tijdens het gebruik ervan. Dit kan leiden tot ernstig blijvend letsel of zelfs levensgevaar!
-  **WAARSCHUWING!** Houd alle lichaamsdelen (zoals vingers, haar etc.) uit de buurt van de messen, vooral tijdens het gebruik, en draag beschermende handschoenen bij het hanteren van het apparaat en de messen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig blijvend letsel of zelfs levensgevaar.

- Gebruik het apparaat niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen.
- Houd het apparaat tijdens gebruik en bij het hanteren altijd alleen aan de handgreep vast.
- Reik met uw hand niet onder het werkstuk. Onder het werkstuk kan de beschermkap u niet tegen het zaagblad beschermen.
- Houd het werkstuk dat u doorzaagt nooit vast in uw hand of tussen uw benen. Maak het werkstuk vast op een stabiel platform. Het is belangrijk om het werkstuk goed te ondersteunen om blootstelling van het lichaam, vastlopen van het zaagblad en controleverlies tot een minimum te beperken.
- Houd de voetplaat plat op het werkstuk.
- Oefen geen druk uit om het gereedschap langzamer te laten zagen.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik alleen geschikte en onbeschadigde zaagbladen. Het gebruik van een ongeschikt of beschadigd zaagblad kan leiden tot ernstig blijvend letsel of zelfs levensgevaar.

- Gebruik nooit een beschadigde of verkeerde sluitring of bout voor het zaagblad. De sluitring en bout zijn speciaal ontworpen voor het zaagje voor optimale prestaties en veiligheid.
- Gebruik bij het schulpen altijd een breedtegeleider of haakse geleider. Dit verbetert de nauwkeurigheid van de zaagsnede en zorgt ervoor dat het zaagblad minder snel vastloopt.
- Om onbedoeld starten te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de batterij en eventuele accessoires bevestigt of vervangt of het apparaat verplaatst.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan enige mechanische belasting.
- Ga voorzichtig met het apparaat om. Het apparaat kan beschadigd raken door een schok, stoot of val, zelfs van een geringe hoogte.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet in een omgeving met sterke statische elektriciteit of magnetische velden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare gassen en materialen, zoals insecticiden, parfums en brandende sigaretten. Dit kan een elektrische schok, brandwonden, brand of schade veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van hittebronnen zoals open vuur (gasfornuis) of kookplaten.
- Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht, warmtebronnen, overmatige vochtigheid en corrosieve omgevingen.
- Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.
- Verwijder voorwerpen die door het apparaat kunnen worden gegrepen of weggeslingerd.
- Wees altijd alert wanneer u het apparaat gebruikt, zodat u risico's in een vroeg stadium kunt herkennen en voorkomen. Snel ingrijpen kan ernstig letsel en materiële schade voorkomen.
- Zorg ervoor dat u niet te ver reikt, dat u stevig staat en dat u nooit hard loopt met het apparaat.
- Leun niet op het apparaat.
- De garantie vervalt onmiddellijk als het apparaat wordt beschadigd als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruikershandleiding. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruikershandleiding, onzorgvuldig gebruik of gebruik dat niet overeenstemt met de voorwaarden in deze gebruikershandleiding.

⚠ WAARSCHUWING! Contact met hete onderdelen (zoals de behuizing van de motor en de tandwielkast) kan brandwonden veroorzaken. Laat het apparaat afkoelen voordat u het vastpakt.

- Maak het apparaat na gebruik grondig schoon (zie 'Reiniging en onderhoud').
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen vreemde voorwerpen om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbaar beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het is gevallen of niet normaal functioneert.

- Schakel het apparaat uit als u storingen of tekenen van beschadiging ontdekt tijdens het gebruik of wanneer u het apparaat niet gebruikt of het aan het reinigen bent.
- Probeer het apparaat niet te demonteren, te repareren of anderszins aan te passen.
- Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een gekwalificeerd servicecentrum. Erkend servicecentrum: serviceafdeling van de fabrikant of winkel die erkend en bevoegd is om dergelijke reparaties uit te voeren, zodat mogelijke gevaren worden vermeden. Als u problemen met het apparaat ondervindt, breng het dan naar dit servicecentrum.

ELEKTRICITEIT, BATTERIJEN EN WARMTE

- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat of de batterij aanraakt.
- Zorg ervoor dat het apparaat en de batterij niet in aanraking komen met hittebronnen, zoals een hete kookplaat of open vuur.
- Controleer de batterij regelmatig op beschadigingen.
- Gebruik het apparaat niet als de batterij beschadigingen vertoont of als het apparaat op de grond is gevallen of andere sporen van schade vertoont.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij als u tijdens het gebruik fouten ontdekt, tekenen van beschadiging aantreft, het apparaat niet gebruikt of het reinigt.
- Verwijder de batterij uit het apparaat voordat u enige aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het apparaat opbergt.
- Gebruik alleen de Wolfgang-batterij die speciaal voor het apparaat is bedoeld.
- Gebruik alleen de Wolfgang-batterij met het voltage dat staat vermeld op het typeplaatje van het product.
- Steek nooit metalen voorwerpen in een opening van de oplaadpoort of in andere openingen of poorten om het risico van persoonlijk letsel, elektrische schok, brand of schade aan het apparaat te verminderen of voorkomen.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt beschadigd of gedemonteerd; hierdoor kan de batterij beschadigd raken.

⚠ WAARSCHUWING! Open de behuizing niet. Als u dit wel doet, loopt u kans op een elektrische schok!

⚠ WAARSCHUWING! Beschadiging van de behuizing en/of het apparaat zelf kan leiden tot een explosie of brand!

⚠ WAARSCHUWING! Stel het apparaat nooit bloot aan vocht. Gebruik het apparaat niet als het regent, onweert, sneeuwt of als het in contact kan komen met enige vorm van vocht.

⚠ WAARSCHUWING! Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, moet u het apparaat nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof. Als dit wel is gebeurd, gebruik het dan niet meer.

⚠ WAARSCHUWING! Om de kans op brand of een elektrische schok te verminderen, moet u het apparaat beschermen tegen druppelend of opspattend water en uit de buurt houden van met water gevulde voorwerpen zoals vazen. Dergelijke voorwerpen mogen niet op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.

- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen lager dan 5°C of hoger dan 40°C.
- Onder extreme omstandigheden kunnen batterijcellen gaan lekken. Draag beschermende handschoenen bij het hanteren van lekkende batterijen en gooi de handschoenen na gebruik weg. Wanneer een batterij lekt, moet u voorkomen dat batterijvloeistof op uw huid of in uw ogen terecht komt. Wanneer batterijvloeistof in contact is gekomen met de huid of ogen, moet het betreffende gebied worden afgespoeld met grote hoeveelheden water en moet u een arts raadplegen.

WAARSCHUWING! Gooi het apparaat nooit in een vuur omdat het kan ontploffen!

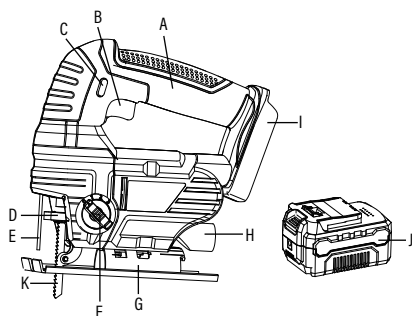
- Gooi het apparaat niet weg met het huisafval. Breng het apparaat naar een plaatselijk recycling-adres. Neem contact op met uw gemeente voor nadere informatie.

3) INSTALLATIE EN GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Open de verpakking voorzichtig en haal het apparaat eruit. Controleer of het apparaat volledig en onbeschadigd is. Mochten er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met de verkoper en gebruik het product niet. Bewaar de verpakking of recycle deze zoals voorgeschreven door lokale regelgeving.

Er kunnen nog productieresten op het apparaat aanwezig zijn. Om schadelijke effecten te voorkomen, moet u het apparaat grondig reinigen met een vochtige doek en vervolgens afdrogen met een droge doek.

ONDERDELEN EN FUNCTIES VAN HET APPARAAT



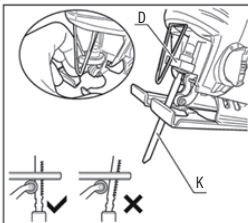
- A. Handgreep
- B. Aan-/uitknop
- C. Veiligheidsschakelaar
- D. Snelspanhendel
- E. Beschermkap
- F. Draaiselectieknoop
- G. Voetplaat
- H. Afzuigopening
- I. Sleuf voor batterij
- J. Batterij (niet inbegrepen)
- K. Zaagblad

EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet u het reinigen met een vochtige doek.
- Droog het apparaat goed af.
- Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, een schuurpons of staalwol. Deze kunnen het apparaat beschadigen.

HET ZAAGBLAD BEVESTIGEN

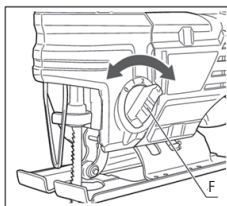
- Draai de snelspanhendel (D) tegen de klok in en houd hem in die positie.
- Plaats het zaagblad (K) in de zaagbladhouder. Zorg dat u het zaagblad op de juiste manier in de zaagbladhouder plaatst.
- Laat de snelspanhendel los om het zaagblad vast te zetten.



- Controleer altijd of het zaagblad goed vast zit.
- Als u het zaagblad wilt verwijderen of vervangen, draait u de snelspanhendel (D) tegen de klok in en houdt u hem in die positie. Verwijder het zaagblad uit de houder en herhaal eventueel de bovenstaande stappen om een nieuw zaagblad te bevestigen.

PENDELBEWEGING

Het apparaat is uitgerust met een draaiselectieknoop (F) om de pendelbeweging aan te passen. De pendelbeweging van het zaagblad moet worden aangepast om te zorgen dat het zaagblad optimaal door verschillende materiaalsoorten kan zagen.



De pendelbeweging kan worden ingesteld van 0 tot 3, waarbij 0 staat voor een recht op-en-neer gaande zaagbeweging en 3 voor de grootste pendelslag. Gebruik stand 1, 2 of 3 bij het zagen in hout, plastic of andere zachte materialen. In dat geval is een grotere pendelslag nodig. Gebruik stand 0 bij het zagen in staal of andere harde materialen. De zaagbeweging moet dan klein zijn. Gebruik ook stand 0 als u een scherpere en nauwkeurigere zaagsnede wilt maken in zachtere materialen. Deze stand wordt ook gebruikt voor dunne materialen of voor snijden/raspen.

AFZUIGOPENING

Bij gebruik van het apparaat moet de afzuigopening (H) worden aangesloten op een stofzuiger.

PLAATSEN VAN DE BATTERIJ

- Om de batterij (J) te plaatsen, schuift u deze in de batterijsleuf (I) totdat deze met een klik op zijn plaats vastklikt. Controleer of de batterij goed op zijn plaats is vergrendeld.
- Om de batterij (J) te verwijderen, houdt u de knop aan de achterkant van de batterij ingedrukt en schuift u de batterij uit de batterijsleuf (I).

HET APPARAAT AAN-/UIT-ZETTEN

- Om het apparaat AAN te zetten, schuift u de veiligheidsschakelaar (C) naar links of naar rechts, houdt u deze vast en drukt u de aan-/uitknop (B) in. Als het apparaat aan staat, kunt u de veiligheidsschakelaar loslaten.
- Om het apparaat UIT te zetten, laat u de aan-/uitknop (B) los.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Het apparaat kan worden gebruikt voor het doorzagen van materialen zoals hout, plastic of metaal (gebruik een voor het materiaal geschikt zaagblad). Houd het apparaat bij gebruik onder een rechte hoek voor een nauwkeurige zaagsnede. Zorg dat de voetplaat (G) in contact blijft met uw werkstuk. De algemene regels voor de zaagsnelheid zijn van toepassing: hoe harder het materiaal (staal), hoe lager de snelheid; hoe zachter het materiaal (hout), hoe hoger de snelheid.

BOGEN ZAGEN

Als u kleine cirkels of bogen zaagt, gebruik dan een lagere zaagsnelheid dan bij het zagen van rechte stukken.

Let op! Als u te veel druk uitoefent, kan het zaagblad (K) breken bij het zagen van cirkels of bogen.

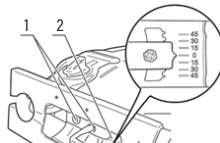
EEN GAT ZAGEN

Let op! In alle materialen behalve hout moet eerst een startgat worden geboord. Als u een gat in het werkstuk wilt zagen, laat u de voet van het gereedschap op het werkstuk rusten zodat het zaagblad (K) het werkstuk niet raakt. Zet het apparaat aan en breng het zaagblad langzaam naar het werkstuk.

SCHUIN ZAGEN

Voor het maken van een schuine zaagsnede kan het apparaat worden ingesteld in een hoek tussen 0 en 45 graden.

- Draai de schroeven (1) aan de onderkant van de voetplaat (G) los met een schroevendraaier.
- Zorg dat de pijl naar de gewenste hoek op de schaalverdeling (2) wijst.
- Draai de schroeven aan de onderkant van de voetplaat (G) vast met een schroevendraaier.



4) REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak het apparaat na elk gebruik schoon.
- Zet het apparaat uit, zorg ervoor dat het zaagblad (**K**) niet meer beweegt en is afgekoeld, en verwijder de batterij van het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Reinig het apparaat met een droge doek, gebruik een borstel voor moeilijk bereikbare plaatsen. Als het apparaat erg vuil is, reinig het dan met een vochtige doek en droog het daarna goed af.
- Controleer de luchtinlaat en -uitlaat van het apparaat op stof en vuil. Verwijder stof en vuil voorzichtig met een stofzuiger.
- Maak het zaagblad (**K**) na elk gebruik schoon.
- Vervang zaagbladen (**K**) als ze beginnen te slijten voor optimale prestaties en om het risico op letsel te beperken.
- Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, een schuurpons of staalwol. Dit kan het apparaat beschadigen en het oppervlak van het apparaat krassen en beschadigen.
- Droog het apparaat goed af.
- Berg het apparaat op een droge plaats op.

5) SPECIFICATIES

- Model: CJS20E
- Nominale spanning: 20 V DC
- Toerental onbelast: 0-2400/min.
- Zaaglengthe: 19 mm
- Max. snijdiepte hout: 50 mm
- Max. snijdiepte staal: 3 mm
- Geluidsvermogeniveau Lwa: 97,9 dB(A), Kwa = 5 dB(A)
- Geluidsdruk niveau Lpa: 86,9 dB(A), Kpa=5 dB(A)
- Trillingsniveau (m/s^2) ah bij het zagen van planken: $3,57 m/s^2$, K=1,5 m/s^2
- Trillingsniveau (m/s^2) ah bij het zagen van plaatstaal: $4,14 m/s^2$, K=1,5 m/s^2
- Gewicht: 1,5 kg (zonder batterij)
- Afmetingen zonder batterij of zaagblad: 22 x 8 x 21 cm (H x B x D)

6) OPSLAG EN TRANSPORT

- Voordat u het apparaat opbergt, moet u het eerst reinigen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Bewaar het apparaat in de oorspronkelijke verpakking.
- Berg het apparaat altijd op in een droge, goed geventileerde ruimte, buiten bereik van kinderen.
- Bescherm het apparaat tijdens transport tegen trillingen en schokken.

Alle in deze handleiding vermelde informatie en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

MILIEUVOORSCHRIFTEN

(AEEA, de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur die in EU-lidstaten van kracht is)

Dit product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet afgevoerd worden met het normale huisafval. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt in de handleiding en op de verpakking weergegeven door de afvalcontainer met een kruis erdoor. De gebruikte grondstoffen kunnen worden gerecycled.

Informeer bij uw gemeente waar het dichtstbijzijnde inzamelpunt is.

Door gebruikte apparatuur of grondstoffen te recycleren, levert u een belangrijke bijdrage aan het beschermen van het milieu.

Correcte verwijdering zorgt ervoor dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (die gevaarlijke stoffen kan bevatten) op de juiste manier wordt gerecycled en hergebruikt. Dit helpt mogelijke schade aan het milieu en de gezondheid van de mens en wilde dieren te voorkomen, en de natuurlijke hulpbronnen in stand te houden.

Batterijen:

Gooi batterijen nooit weg bij het huishoudelijk afval. Breng lege batterijen naar het lokale inzamelpunt voor recycling. Neem contact op met uw gemeente voor nadere informatie.



Pb, Hg, Cd

De volgende informatie geldt alleen voor EU-lidstaten.

Als de batterij de in de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG) vermelde waarden van lood (Pb), kwik (Hg) en/of, cadmium (Cd) overschrijdt, worden de chemische symbolen voor Pb, Hg en/of Cd weergegeven onder de afvalcontainer met een kruis erdoor.

Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
The Netherlands
www.mascot-online.nl

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij,
Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
Nederland

**Verklaren op basis van onze eigen verantwoordelijkheid dat het
hieronder vermelde product:**

Naam product: Snoerloze decoupeerzaag
Model: CJS20E
Partijnummer: 22xxx
Fabricagejaar: 2022

voldoet aan de volgende richtlijnen:

2006/42/EG - Machinerichtlijn
2014/30/EU - EMC-richtlijn
2015/863/EU - Richtlijn inzake de beperking van het gebruik van bepaalde
gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

en tevens aan de volgende geharmoniseerde Europese normen,
respectievelijk:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016
AIPS GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015

Plaats van publicatie: Almere
Datum publicatie: 29-11-2021

Handtekening:



Naam bevoegde ondertekenaar: B. van Dijk
Functie: Managing Director

MODE D'EMPLOI : SCIE SAUTEUSE SANS FIL (CJS20E)

SOMMAIRE :

- 1) Contenu du paquet
- 2) Consignes de sécurité
- 3) Installation et utilisation de l'appareil
- 4) Nettoyage et entretien
- 5) Spécifications
- 6) Entreposage et transport

1) CONTENU DU PAQUET

- Scie sauteuse sans fil
- Lame de scie (1 lame pour le métal et 1 lame pour le bois)
- Étui
- Mode d'emploi

2) CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 Veuillez toujours respecter les précautions suivantes avant d'utiliser la « scie sauteuse sans fil », ci-après dénommée « appareil ».

EXPLICATION DES ICÔNES UTILISÉES

	REMARQUE ! Suivez les instructions dans le manuel d'utilisation !
	AVERTISSEMENT ! Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversibles !
	AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement Risque menaçant la vie et/ou blessures graves et irréversibles !
	AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversibles !
	AVERTISSEMENT ! Risque de projections Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversibles !
	AVERTISSEMENT ! Gardez les spectateurs à l'écart Gardez les spectateurs à l'écart de la zone de travail. Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversibles !
	AVERTISSEMENT ! Risque de pincement ou de blessures dues aux parties rotatives Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversibles !
	AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dues aux objets/bords tranchants Maintenez chaque partie du corps à l'écart des objets/bords tranchants et portez des gants de protection lorsque vous manipulez l'appareil. Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversibles !
	AVERTISSEMENT ! Portez des protections pour les yeux, les oreilles et la tête Portez des protections pour les yeux, les oreilles et la tête lorsque vous utilisez l'appareil.
	AVERTISSEMENT ! N'exposez pas l'appareil à l'humidité N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à des conditions d'humidité élevée.

MARQUAGE CE



Indique que le produit vendu en Europe a été évalué afin de répondre à des exigences élevées en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.



CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
(DEEE, la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques)

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

- Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr. Si vous remettez cet appareil à une autre personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi.
- Utilisez cet appareil uniquement en respectant les consignes de ce mode d'emploi.
- L'utilisation prévue est décrite dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout accessoire ou l'exécution de toute opération avec cet appareil autre que celles recommandées dans ce mode d'emploi présente un risque de blessure.
- Ne laissez jamais les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et d'expertise utiliser cet appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou similaire, et pas à un usage professionnel.
- L'utilisateur est responsable en cas d'accidents ou de dangers pouvant survenir à d'autres personnes ou leurs biens.



AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci pourrait être dangereux si des enfants jouent avec. **Risque de suffocation !**

UTILISATION

- Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil ne présente pas de dommages externes visibles. Ne faites jamais fonctionner l'appareil s'il est endommagé.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il manque des pièces.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être surveillé pour éviter que les enfants jouent avec celui-ci.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils ménagers en guise de jouet sans surveillance. Les enfants ne peuvent pas reconnaître les risques liés à une utilisation incorrecte d'appareils électriques.
- Les enfants se trouvant à proximité de l'appareil doivent toujours être surveillés par un adulte.



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.



AVERTISSEMENT ! L'utilisation de l'appareil présente un risque de projections. Ce risque peut entraîner des blessures graves et irréversibles, voire mortelles.



AVERTISSEMENT ! Portez toujours des protections pour les yeux, les oreilles et la tête lorsque vous utilisez l'appareil.

- Pour éviter toute irritation due à la poussière, il est conseillé de porter un masque facial.
- Portez toujours des chaussures solides et un pantalon long lorsque vous utilisez l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Tenez les corps étrangers, les parties du corps (par exemple : les doigts, les cheveux, etc.) ou les vêtements éloignés des parties rotatives de l'appareil. Ces inattentions pourraient causer une blessure grave et irréversible ou un risque de mort !



AVERTISSEMENT ! Tenez les parties du corps (par exemple : les doigts, les cheveux, etc.) à l'écart de la lame, surtout pendant l'utilisation. Portez des gants de protection lors de la manipulation de l'appareil ou des lames. A défaut, vous risquez de lourdes blessures, voire la mort.

- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Tenez toujours l'appareil par la poignée uniquement, lorsque vous l'utilisez et que vous le manipulez.
- Ne passez pas sous la pièce à travailler. La protection ne vous protège pas de la lame sous la pièce à travailler.
- Ne tenez jamais la pièce dans vos mains ou sur votre jambe pour la couper. Fixez la pièce à travailler sur une surface stable. Il est important de bien soutenir le plan de travail afin de minimiser toute exposition du corps, tout coincement de la lame ou toute perte de contrôle.
- Maintenez la plaque de base à plat sur la pièce à travailler.
- N'exercez pas de pression pour ralentir l'outil.



AVERTISSEMENT ! N'utilisez que des lames de scie appropriées et non endommagées. L'utilisation d'une lame de scie inadaptée ou endommagée peut entraîner des blessures graves et irréversibles ou un risque de mort.

- N'utilisez jamais de rondelle ou de boulon de lame endommagé ou inadapté. La rondelle et le boulon de la lame ont été spécialement conçus pour la scie, afin de garantir des performances et une sécurité d'utilisation optimales.
- Pour la refente, utilisez toujours un guide parallèle ou une règle. Ce type d'outil améliore la précision de la coupe et réduit la probabilité de blocage de la lame.
- Pour éviter tout démarrage involontaire, assurez-vous que l'appareil est éteint avant de fixer ou de remplacer le bloc-batterie et tout accessoire ou de déplacer l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des contraintes mécaniques.
- Manipulez l'appareil avec précaution. Tout choc, impact ou chute, même de faible hauteur, peut endommager l'appareil.
- N'utilisez ou ne stockez pas l'appareil dans un endroit soumis à une forte électricité statique ou des champs magnétiques.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz et de matériaux inflammables, tels que des insecticides, des parfums ou des cigarettes allumées. Cela peut provoquer une électrocution, des brûlures, un incendie ou des dommages.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des flammes nues (une cuisinière par exemple).
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, une humidité excessive ou un milieu corrosif.
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Éloignez les objets qui pourraient être touchés ou projetés par l'appareil.
- Faites toujours preuve de vigilance en utilisant l'appareil afin de pouvoir reconnaître et prévenir les risques à temps. Une intervention rapide peut éviter des blessures graves et des dommages matériels.
- Ne dépassez pas les limites, gardez toujours un bon équilibre et ne courez jamais en utilisant l'appareil.
- Ne vous appuyez pas sur l'appareil.
- La garantie sera immédiatement annulée si l'appareil est endommagé en conséquence du non-respect du mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect du mode d'emploi, une utilisation négligente ou une utilisation qui ne respecte pas les conditions du mode d'emploi.



AVERTISSEMENT ! Toucher des composants chauds (capot du moteur, boîte de vitesses, etc.) peut provoquer des brûlures. Laissez refroidir l'appareil avant de le manipuler.

- Après l'utilisation, nettoyez méticuleusement l'appareil (voir « Nettoyage et entretien »).
- N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objets étrangers pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles de dommage.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il ne fonctionne pas normalement.
- Éteignez l'appareil si vous constatez des défauts ou signes de dommage pendant l'utilisation, si vous n'utilisez pas l'appareil ou si vous le nettoyez.

- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit.
- L'appareil ne contient aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur.
- Faites uniquement réparer l'appareil par un centre de réparation qualifié. Centre de réparation qualifié : service après-vente du fabricant ou magasin, reconnu et habilité à effectuer des réparations, afin de prévenir d'éventuels dangers. Si l'appareil présente des problèmes, veuillez le retourner à ce centre de réparation.

ÉLECTRICITÉ, PILES ET CHALEUR

- Veillez à bien avoir les mains sèches avant de toucher l'appareil ou le bloc-batterie.
- Assurez-vous que l'appareil et le bloc-batterie n'entrent pas en contact avec des sources de chaleur telles qu'une plaque de cuisson brûlante ou une flamme nue.
- Vérifiez régulièrement si le bloc-batterie n'est pas endommagé.
- N'utilisez jamais l'appareil si le bloc-batterie est endommagé, si l'appareil est tombé par terre ou s'il présente d'autres dommages.
- Éteignez l'appareil et retirez le bloc-batterie si vous constatez des défauts ou des dommages pendant l'utilisation, si l'appareil n'est pas utilisé ou lorsqu'il est nettoyé.
- Retirez le bloc-batterie de l'appareil avant tout réglage ou changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.
- N'utilisez que le bloc-batterie Wolfgang spécialement conçu pour l'appareil.
- N'utilisez le bloc-batterie Wolfgang qu'avec la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil.
- Pour réduire ou prévenir le risque de blessure corporelle, choc électrique, incendie ou dommage à l'appareil, n'insérez jamais d'objets en métal dans les orifices du port de charge ou dans toute autre ouverture ou port.
- N'écrasez pas, ne percez pas ou ne démontez pas l'appareil ; cela pourrait endommager le bloc-batterie.



AVERTISSEMENT ! N'ouvrez pas le boîtier, vous risquez de vous électrocuter !



AVERTISSEMENT ! L'endommagement du boîtier et/ou son percement peut provoquer une explosion ou un incendie !



AVERTISSEMENT ! N'exposez jamais l'appareil à l'humidité.

N'utilisez pas l'appareil en cas de pluie, d'orage, de neige ou lorsqu'il peut entrer en contact avec une quelconque forme d'humidité.



AVERTISSEMENT ! Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou n'importe quel autre liquide. N'utilisez plus l'appareil si c'est le cas.



AVERTISSEMENT ! Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, protégez l'appareil de ruissellement ou d'éclaboussures d'eau, et tenez-le à l'écart d'objets remplis de liquides, tels que des vases. De tels objets ne doivent pas être placés sur l'appareil ou à proximité.

- N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 40 °C.
- Dans certaines conditions extrêmes, les batteries pourraient couler. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez des piles qui coulent et jetez les gants après l'utilisation. Si la batterie coule, évitez le contact du liquide de la batterie avec votre peau ou vos yeux. En cas de contact, rincez abondamment à l'eau et consultez un médecin.



AVERTISSEMENT !

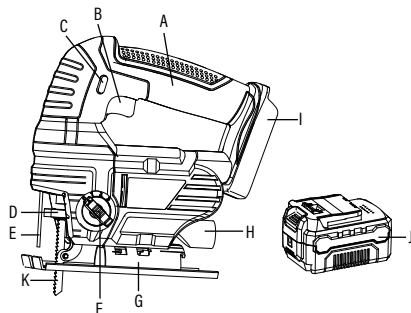
- Ne jetez pas l'appareil dans un feu, car il pourrait exploser !
- Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères. Déposez-le à votre point local de recyclage. Contactez les autorités locales pour plus de détails.

3) INSTALLATION ET UTILISATION DE L'APPAREIL

Ouvrez l'emballage avec précaution avant d'en sortir l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est complet et en bon état. Si des pièces manquent ou sont endommagées, contactez le fournisseur et n'utilisez pas le produit. Conservez l'emballage ou recyclez-le conformément aux réglementations locales.

L'appareil pourrait encore être recouvert de résidus dus au processus de production. Pour éviter tout effet indésirable, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, puis séchez-le avec un chiffon sec.

PIÈCES ET FONCTIONS DE L'APPAREIL



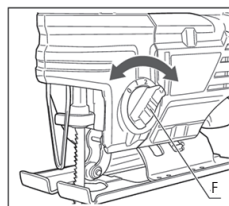
- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| A. Poignée | G. Plaque de base |
| B. Bouton marche/arrêt | H. Adaptateur d'aspiration |
| C. Interrupteur sécurité | I. Emplacement pour batterie |
| D. Levier de serrage rapide | J. Bloc-batterie (non inclus) |
| E. Protection avant | K. Lame de scie |
| F. Bouton rotatif de sélection | |

ACTION ORBITALE

L'appareil est équipé d'un bouton rotatif de sélection (F) permettant de régler l'action orbitale. Il est nécessaire de régler l'action orbitale de la lame de scie pour obtenir la meilleure coupe sur différents types de matériaux.

L'action orbitale peut être réglée de 0 à 3, 0 pour une action droite de la lame en va-et-vient et sur 3 pour la plus grande orbite de la lame.

Utilisez le réglage 1, 2 ou 3 pour couper du bois, du plastique ou d'autres matériaux mous. Dans ce cas, une action orbitale plus importante est nécessaire. Utilisez le réglage 0 pour la découpe de l'acier ou de matériaux durs similaires. L'action de coupe doit être faible. Utilisez également le réglage 0 pour une coupe plus nette et plus précise des matériaux plus mous. Ce réglage convient également aux matériaux fins ou au travail au couteau/à la râpe.



ADAPTATEUR D'ASPIRATION

Lorsque vous utilisez l'appareil, l'adaptateur d'aspiration (H) doit être relié à un aspirateur.

INSTALLATION DU BLOC-BATTERIE

- Pour installer le bloc-batterie (J), faites-le glisser dans l'emplacement pour batterie (I) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en émettant un « clic ». Vérifiez que le bloc-batterie est correctement installé.
- Pour retirer le bloc-batterie (J), appuyez sur les boutons situés au dos du bloc-batterie et maintenez-les enfoncés, puis faites glisser le bloc-batterie hors de son emplacement (I).

ALLUMER/ÉTEINDRE L'APPAREIL

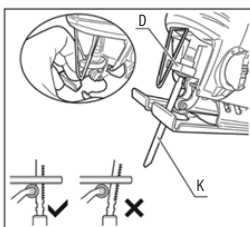
- Pour allumer l'appareil, appuyez sur l'interrupteur de sécurité (C) soit vers la droite ou la gauche, maintenez appuyé le bouton marche/arrêt (B). Une fois l'appareil sous tension, lâchez l'interrupteur sécurité.
- Pour mettre l'appareil hors tension, relâchez le bouton marche/arrêt (B).

PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez tout autocollant, film de protection ou plastique de l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide.
- Séchez soigneusement l'appareil.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, d'éponge à récurer ou de la paille de fer ; cela peut endommager l'appareil.

INSTALLATION DE LA LAME

- Faites tourner le levier de serrage rapide (D) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et maintenez-le en position.
- Alignez la lame de scie (K) avec le support et insérez-la. Assurez-vous que la lame de scie est insérée correctement.
- Relâchez le levier de serrage rapide pour fixer la lame de scie. Assurez-vous toujours que la lame de scie est correctement fixée.
- Pour enlever ou remplacer la lame de scie, faites tourner le levier de serrage rapide (D) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et maintenez-le en position. Retirez la lame de scie de son support et, si vous la remplacez, répétez les étapes ci-dessus.



UTILISATION DE L'APPAREIL

L'appareil peut être utilisé pour couper des matériaux tels que le bois, le plastique ou le métal (avec la lame de scie correspondante).

Pour une coupe précise, tenez l'appareil à angle droit lors de son utilisation. Assurez-vous que la plaque de base (G) reste en contact avec votre pièce à travailler.

Appliquez les règles de base concernant la vitesse de coupe : plus le matériau est dur (acier), plus la vitesse est faible ; plus le matériau est tendre (bois), plus la vitesse est élevée.

COUPE EN ARC

Lors de la découpe de petits cercles ou de la découpe en arc, utilisez une vitesse de découpe plus faible que lors d'une découpe droite.

Remarque ! Une pression trop forte peut casser la lame de scie (K) lors d'une coupe circulaire.

COUPE AU CENTRE

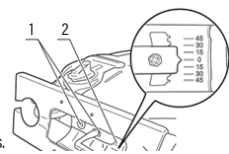
Remarque ! Pour les matériaux autres que le bois, il faut d'abord percer un orifice de départ.

Pour couper au centre de la pièce à travailler, posez la base de l'outil sur la pièce de manière à ce que la lame de scie (K) ne la touche pas. Allumez l'appareil et abaissez lentement la lame contre la pièce à travailler.

COUPE EN BISEAU

Pour effectuer une coupe en biseau, l'appareil peut être réglé avec un angle variant de 0 à 45 degrés.

- Desserrez les vis (1) au bas de la plaque de base (G) avec un tournevis.
- Alignez la flèche avec l'angle choisi sur l'échelle d'angle (2).
- Fixez en serrant les vis au bas de la plaque de base (G) avec un tournevis.



4) NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
- Éteignez l'appareil, assurez-vous que la lame de scie (**K**) est bien à l'arrêt et a refroidi, puis retirez le bloc-batterie de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec, utilisez une brosse pour les zones difficiles à atteindre. Si l'appareil est extrêmement sale, nettoyez-le avec un chiffon humide, puis séchez-le soigneusement.
- Vérifiez l'absence de poussière et de saleté dans l'entrée et la sortie d'air de l'appareil. Enlevez avec précaution la poussière et la saleté à l'aide d'un aspirateur.
- Nettoyez la lame de scie (**K**) après chaque utilisation.
- Remplacez les lames de scie (**K**) lorsqu'elles commencent à s'user pour que l'appareil fonctionne toujours de manière optimale et pour réduire le risque de blessure.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, d'éponge à récurer ou de la paille de fer ; ceux-ci endommagent l'appareil et sa surface.
- Séchez soigneusement l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec.

5) SPÉCIFICATIONS

- Modèle : CJS20E
- Tension nominale : 20 V DC
- Vitesse sans charge : 0-2400/min.
- Débattement : 19 mm
- Capacité de coupe maximale du bois : 50 mm
- Capacité de coupe maximale du métal : 3 mm
- Niveau de puissance acoustique LwA : 97,9 dB(A), kWa = 5 dB(A)
- Niveau de pression acoustique LpA : 86,9 dB(A), kPa = 5dB(A)
- Niveau de vibrations (m/s^2) en mode planche en bois : $3,57 m/s^2$, $K=1,5 m/s^2$
- Niveau de vibrations (m/s^2) en mode découpe de tôle : $4,14 m/s^2$, $K=1,5 m/s^2$
- Poids : 1,5 kg (sans le bloc-batterie)
- Dimensions sans bloc-piles ni lame de scie : 22 x 8 x 21 cm (H x l x P)

6) ENTREPOSAGE ET TRANSPORT

- Avant d'entreposer l'appareil, celui-ci doit d'abord être nettoyé comme indiqué dans ce mode d'emploi. L'appareil doit être entreposé dans son emballage d'origine.
- Entreposez toujours l'appareil dans un endroit sec et bien aéré et hors de portée des enfants.
- Protégez l'appareil contre les vibrations et les chocs pendant le transport.

L'ensemble des contenus et spécifications mentionnés dans ce mode d'emploi sont susceptibles de modifications sans avis préalable.

CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 **(DEEE)**, la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, applicable dans les pays membres de l'UE).
Votre produit a été fabriqué en utilisant des matériaux de haute qualité et des composants qui peuvent être recyclés et réutilisés.
À la fin de sa durée de vie, cet appareil ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers, mais il doit être déposé dans un point de collecte spécial pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué dans le mode d'emploi et sur l'emballage par un conteneur de déchets barré d'une croix. Les matières premières utilisées peuvent être recyclées.

Renseignez-vous auprès de votre municipalité sur l'emplacement de votre point de collecte le plus proche.

En recyclant les appareils usagés ou les matières premières, vous jouez un rôle important dans la protection de l'environnement.

Le tri garantit que les déchets d'équipements électriques et électroniques (qui peuvent contenir des substances dangereuses) sont recyclés et réutilisés de manière appropriée. Le recyclage permet d'éviter les dommages potentiels à l'environnement et à la santé humaine, à la faune et à la flore sauvages et aux ressources naturelles.

Batterie :

Ne jetez pas les batteries dans les ordures ménagères. Pour jeter les batteries, remettez-les à la station de recyclage locale. Contactez les autorités locales compétentes pour plus de détails.



Les informations suivantes ne sont valables que pour les pays membres de l'UE.

Pb, Hg, Cd Si la batterie contient une quantité de plomb (Pb), de mercure (Hg) et/ou de cadmium (Cd) supérieure aux valeurs définies dans la directive sur les batteries (2006/66/CE), les symboles chimiques du Pb, du Hg et/ou du Cd doivent apparaître sous le symbole du conteneur barré.

Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
The Netherlands
www.mascot-online.nl

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
Pays-Bas

Déclarons en toute responsabilité que l'appareil ci-dessous :

Nom de l'appareil : Scie sauteuse sans fil

Modèle : CJS20E

Numéro de lot : 22xxx

Année de fabrication : 2022

est conforme aux directives suivantes :

2006/42/CE – Directive relative aux machines

2014/30/UE – Directive CEM

2015/863/UE – Limitation de l'utilisation de certaines substances
dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

et aux normes européennes harmonisées suivantes,
respectivement :

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

AFPS GS 2019:01 PAK

EN 55014-1:2017+A11

EN 55014-2:2015

Lieu d'émission: Almere

Date d'établissement: 29-11-2021

Signature:



Nom de signature autorisée: B. van Dijk

Titre: Managing Director

BEDIENUNGSANLEITUNG AKKU-STICHSÄGE (CJS20E)

INHALT:

- 1) Verpackungsinhalt
- 2) Sicherheitshinweise
- 3) Installation und Verwendung des Geräts
- 4) Pflege und Reinigung
- 5) Technische Daten
- 6) Lagerung und Transport

1) VERPACKUNGSMATERIAL

- Akku-Stichsäge
- Sägeblatt (1 Blatt für Metall und 1 Blatt für Holz)
- Koffer
- Bedienungsanleitung

2) SICHERHEITSANWEISUNGEN

 Treffen Sie immer die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen, bevor Sie die „Akku-Stichsäge“ benutzen, nachfolgend das „Gerät“ genannt.

ERKLÄRUNG VERWENDETER SYMBOLE

	ANMERKUNG! Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung!
	WARNHINWEIS! Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Erstickungsgefahr Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Stromschlaggefahr Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Gefahr durch fliegende Objekte Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Umstehende fernhalten Halten Sie Umstehende vom Arbeitsbereich fern. Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Gefahr des Einklemmens oder Verletzungsgefahr durch rotierende Teile Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Gefahr durch Verletzungen durch scharfe Gegenstände/Kanten Halten Sie alle Körperteile von scharfen Gegenständen/Kanten fern und tragen Sie beim Umgang mit dem Gerät Schutzhandschuhe. Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
	WARNHINWEIS! Tragen Sie Augen-, Hör- und Kopfschutz Tragen Sie Augen-, Hör- und Kopfschutz, wenn Sie das Gerät benutzen.
	WARNHINWEIS! Kontakt mit Feuchtigkeit vermeiden Das Gerät darf nicht Regen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden.

	CE-KENNZEICHNUNG Weist darauf hin, dass das in Europa verkaufte Produkt geprüft wurde, um die hohen Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutzanforderungen zu erfüllen.
	ANWEISUNGEN ZUM SCHUTZ DER UMWELT (EAG, Rückgewinnung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten)

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sicher auf. Wenn Sie dieses Gerät an andere Personen weitergeben, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur entsprechend der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Die bestimmungsgemäße Verwendung wird in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Zusatzgeräten oder die Durchführung von Vorgängen mit diesem Gerät, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden, kann ein Verletzungsrisiko darstellen.
- Niemals Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis die Benutzung des Gerätes erlauben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät ist nur für den häuslichen oder ähnlichen Gebrauch bestimmt, nicht für die professionelle Nutzung.
- Der Benutzer ist für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder deren Eigentum verantwortlich.



WARNHINWEIS! Lassen Sie kein Verpackungsmaterial achtlos herumliegen. Kinder könnten es als gefährliches Spielmaterial verwenden. **Erstickungsgefahr!**

VERWENDUNG

- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf sichtbare äußere Beschädigungen. Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist.
- Das Gerät niemals mit fehlenden Geräteteilen verwenden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug und sollte unter strenger Aufsicht gehalten werden, um zu verhindern, dass Kinder das Gerät als Spielzeug benutzen.
- Kinder dürfen niemals Haushaltsgeräte als Spielzeug oder ohne Aufsicht verwenden. Kinder können Gefahren, die von einer falschen Benutzung elektrischer Geräte ausgehen, nicht einschätzen.
- Kinder, die sich in der Nähe des Gerätes aufhalten, müssen stets von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.



WARNHINWEIS! Das Gerät nicht verwenden, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.



WARNHINWEIS! Bei der Verwendung des Geräts besteht die Gefahr, dass Objekte umherfliegen. Dies kann zu schweren, irreversiblen Verletzungen oder sogar zum Tod führen.



WARNHINWEIS! Bei der Bedienung des Geräts immer einen Augen-, Hör- und Kopfschutz tragen.

- Um eine Staubreizung zu vermeiden, wird das Tragen einer Atemschutzmaske empfohlen.
- Bei der Bedienung des Geräts stets festes Schuhwerk und lange Hosen tragen.



WARNHINWEIS! Halten Sie alle Fremdkörper, Körperteile (sowie Finger, Haare usw.) oder Kleidungsstücke von den rotierenden Teilen des Geräts fern, während Sie es verwenden. Die Nichtbeachtung kann zu schweren, bleibenden Verletzungen oder sogar zum Tod führen!



WARNHINWEIS! Halten Sie alle Körperteile (sowie Finger, Haare usw.) vom Sägeblatt fern, insbesondere bei der Verwendung, und tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie das Gerät und die Sägeblätter handhaben. Wenn Sie sich nicht daran halten, kann das zu einer ernsthaften, unheilbaren Verletzung oder sogar einer Lebensgefahr führen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Halten Sie das Gerät immer nur am Handgriff fest, wenn Sie es betreiben oder handhaben.
- Fassen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzvorrichtung kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- Halten Sie das zu schneidende Werkstück nie in Ihren Händen oder über Ihrem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück auf einer sicheren Platte. Zur Unterstützung der Arbeit ist es wichtig, die Aussetzung von Körperteilen, dem Steckenbleiben des Sägeblatts oder Kontrollverlust auf ein Minimum zu reduzieren.
- Halten Sie die Grundplatte flach auf dem Werkstück.
- Üben Sie keinen Druck aus, um das Werkzeug abzukühlen.



WARNHINWEIS! Verwenden Sie nur geeignete und intakte Sägeblätter. Die Benutzung eines nicht geeigneten oder beschädigten Sägeblatts kann zu schweren bleibenden Verletzungen oder einer potenziellen Lebensgefahr führen.

- Verwenden Sie nie eine beschädigte oder inkorrekte Unterlegscheibe oder Schraube für das Sägeblatt. Die Unterlegscheibe oder Schraube für das Sägeblatt wurde speziell für die Säge entwickelt, um eine optimale Leistung und einen sicheren Betrieb zu erreichen.
- Verwenden Sie beim Schneiden einen Parallelschlag oder ein Anschlaglineal. Dies verbessert die Genauigkeit des Schnitts und reduziert die Chance, dass das Sägeblatt stecken bleibt.
- Um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku und Zubehöerteile anbringen oder austauschen oder das Gerät bewegen.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Bitte gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um. Stöße, Aufpralle oder Stürze, selbst aus geringer Höhe, können das Gerät beschädigen.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit starker statischer Elektrizität oder Magnetfeldern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen und Materialien, wie Insektiziden, Duftstoffen, brennenden Zigaretten. Dies kann zu Stromschlag, Bränden oder Beschädigungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie offenen Feuerquellen (z. B. Kochfeldern).
- Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht, Wärmequellen, übermäßiger Feuchtigkeit oder korrosiven Umgebungen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Entfernen Sie alle Objekte, die von dem Gerät erfasst oder weggeschleudert werden könnten.
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts stets darauf, dass Sie Risiken frühzeitig erkennen und bewältigen können. Schnelles Eingreifen kann schwere Verletzungen und Sachschäden verhindern.
- Überstrecken Sie sich nicht, achten Sie stets auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht und rennen Sie nicht, während Sie das Gerät benutzen.
- Lehnen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Die Garantie wird sofort erlöschen, wenn das Gerät als Folge der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung beschädigt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Missachtung dieser Bedienungsanleitung, Fahrlässigkeit oder aufgrund von Anwendungen verursacht wurden, die nicht den Bedingungen in dieser Bedienungsanleitung entsprechen.



WARNHINWEIS! Der Kontakt mit heißen Bauteilen (Motorgehäuse, Getriebe usw.) kann zu Verbrennungen führen. Lassen Sie das Gerät vor der Handhabung abkühlen.

- Machen Sie das Gerät nach dem Gebrauch gründlich sauber (siehe „Pflege und Reinigung“).
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Fremdkörpern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sichtbare Schäden vorliegen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es fallen gelassen wurde oder nicht normal funktioniert.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie während des Betriebs Störungen oder Anzeichen von Schäden feststellen oder wenn Sie das Gerät nicht bedienen/benutzen oder es reinigen.
- Das Gerät sollte nicht demontiert, repariert oder auf irgendeine Art und Weise verändert werden.
- Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Kundendienst durchgeführt werden. Qualifizierter Kundendienst: Kundendienstabteilung des Herstellers oder Geschäfts, der/das zur Durchführung solcher Reparaturen anerkannt und befugt ist, damit potenzielle Gefahren vermieden werden können. Wenn Probleme mit dem Gerät auftreten, geben Sie es bitte an diese Abteilung zurück.

STROM, BATTERIE UND WÄRME

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät oder den Akkusatz berühren.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät und der Akkusatz nicht an Hitzequellen wie heiße Kochplatten oder offene Flammen gelangen.
- Überprüfen Sie den Akkusatz regelmäßig auf Schäden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Akkusatz Anzeichen von Schäden aufweist, wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder andere Anzeichen von Schäden aufweist.
- Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie während der Benutzung Störungen feststellen, Anzeichen von Beschädigungen entdecken, das Gerät nicht benutzen oder reinigen.
- Entfernen Sie den Akkusatz, bevor Sie Änderungen vornehmen, Zubehöerteile auswechseln oder das Gerät lagern.
- Verwenden Sie nur den speziell für das Gerät vorgesehenen Wolfgang-Akkusatz.
- Verwenden Sie ausschließlich den Wolfgang-Akkusatz, dessen Spannung auf dem Typenschild Ihres Produkts angegeben ist.
- Um die Gefahr von Verletzungen, Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Gerät zu verringern oder zu vermeiden, niemals Metallgegenstände in die Öffnungen des Ladeanschlusses oder in andere Öffnungen oder Anschlüsse einführen.
- Das Gerät darf nicht zerdrückt, durchstochen oder demontiert werden, da dies den Akkusatz beschädigen könnte.



WARNHINWEIS! Öffnen Sie das Gehäuse nicht, da dies zu einem Stromschlag führen kann!



WARNHINWEIS! Die Beschädigung des Gehäuses und/oder das Einstechen in das Gerät können zu Explosion oder Brand führen!



WARNHINWEIS! Das Gerät niemals Feuchtigkeit aussetzen.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen, Gewitter, Schnee oder wenn es mit sonstiger Feuchtigkeit in Berührung kommen kann.



WARNHINWEIS! Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit, um das Stromschlagrisiko zu verhindern.

Und verwenden Sie es nicht mehr, wenn dies vorkommt.



WARNHINWEIS! Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu reduzieren, muss das Gerät vor Wassertropfen und Wasserspritzern geschützt werden. Halten Sie es von Objekten, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, wie Vasen, fern. Solche Gegenstände sollten nicht auf das Gerät oder in dessen Nähe gestellt werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen, die unter 5 °C oder über 40 °C liegen.
- Batteriezellen können unter extremen Bedingungen auslaufen. Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie ausgelaufene Batterien handhaben und entsorgen Sie die Handschuhe nach der Verwendung. Wenn die Batterie ausläuft, lassen Sie nicht zu, dass Batterieflüssigkeit in Kontakt mit Ihrer Haut oder Ihren Augen kommt. Wenn Sie mit Batterieflüssigkeit in Kontakt gekommen sind, waschen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser und holen ärztlichen Rat ein.

⚠️ WARNHINWEIS!

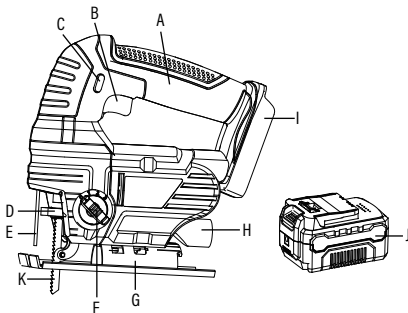
- Das Gerät nicht ins Feuer werfen, es könnte explodieren!
- Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll. Bringen Sie es zu einem Recyclingzentrum vor Ort. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Kommunalverwaltung nach den Einzelheiten.

3) INSTALLATION UND VERWENDUNG DES GERÄTS

Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig, bevor Sie das Gerät herausnehmen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig und unbeschädigt ist. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, kontaktieren Sie den Lieferanten und verwenden Sie das Produkt nicht. Die Verpackung sollte aufbewahrt oder in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften recycelt werden.

Es könnten sich Produktionsrückstände auf dem Gerät befinden. Reinigen Sie das Gerät gründlich mit einem feuchten Tuch, trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab, um schädliche Auswirkungen zu vermeiden.

TEILE UND MERKMALE DES GERÄTS



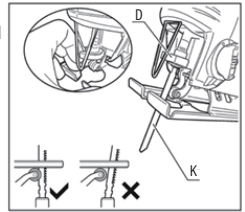
- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| A. Handgriff | G. Grundplatte |
| B. Betriebsschalter | H. Staubstutzen |
| C. Sicherheitsschalter | I. Batteriefach |
| D. Schnellspannhebel | J. Akkusatz (nicht enthalten) |
| E. Vordere Schutzvorrichtung | K. Sägeblatt |
| F. Wählnopf zum Drehen | |

ERSTE VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus dem Karton. Entfernen Sie alle Aufkleber, Schutzfolien oder Kunststoff vom Gerät.
- Vor dem ersten Gebrauch des Geräts muss es mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
- Trocknen Sie das Gerät gründlich ab.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, einen Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen können.

SÄGEBLATT EINSETZEN

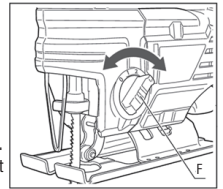
- Drehen Sie den Schnellspannhebel (D) gegen den Uhrzeigersinn und halten Sie ihn in der Position.
- Richten Sie das Sägeblatt (K) entsprechend der Halterung aus und setzen Sie es ein. Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt korrekt eingesetzt ist.
- Lassen Sie den Schnellspannhebel los, um das Sägeblatt zu sichern. Achten Sie immer darauf, dass das Sägeblatt richtig gesichert ist.
- Drehen Sie zum Entfernen oder Austauschen des Sägeblatts den Schnellspannhebel (D) gegen den Uhrzeigersinn und halten Sie ihn in der Position. Entfernen Sie das Sägeblatt aus der Halterung und wiederholen Sie bei einem Austausch die zuvor erwähnten Schritte.



ORBITALHUB

Das Gerät ist mit einem Wählnopf zum Drehen (F) ausgestattet, um den Orbitalhub einzustellen. Es ist nötig, den Orbitalhub des Sägeblatts einzustellen, um die beste Sägeleistung mit verschiedenen Materialarten zu erreichen. Der Orbitalhub kann von 0 bis 3 eingestellt werden. 0 ist für ein sich gerade hin- und herbewegendes Sägeblatt und 3 für den größten Kreis des Blatts bestimmt. Verwenden Sie die Einstellung 1, 2 oder 3, wenn Sie Holz, Kunststoff oder anderes weiches Material sägen. In diesem Fall ist ein größerer Orbitalhub erforderlich.

Verwenden Sie die Einstellung 0, wenn Sie Stahl oder ähnliche harte Materialien sägen. Die Sägebewegung sollte klein sein. Nutzen Sie die Einstellung 0 auch für schärferes und genaueres Sägen von weichen Materialien. Diese Einstellung wird auch für dünne Materialien oder Messer-/Feilarbeiten verwendet.



STAUBSTUTZEN

Beim Betrieb des Geräts sollte der Staubstutzen (H) an einem Staubsauger befestigt sein.

AKKUSATZ EINSETZEN

- Um den Akkusatz (J) einzusetzen, schieben Sie diesen in das Batteriefach (I), bis er durch ein „Klicken“ einrastet. Prüfen Sie, ob der Akkusatz fest sitzt.
- Um den Akkusatz (J) zu entfernen, halten Sie die Taste auf der Rückseite des Batteriefachs gedrückt und ziehen Sie den Akkusatz aus dem Batteriefach (I).

DAS GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN

- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Sicherheitsschalter (C) entweder nach links oder rechts und halten Sie den Betriebsschalter (B) gedrückt. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, können Sie den Sicherheitsschalter loslassen.
- Zum Ausschalten des Geräts lassen Sie den Betriebsschalter (B) los.

BENUTZUNG DES GERÄTS

Das Gerät kann zum Sägen von Materialien wie Holz, Kunststoff oder Metall (benutzen Sie das entsprechende Sägeblatt) verwendet werden.

Um genau zu sägen, halten Sie das Gerät bei der Benutzung im rechten Winkel. Achten Sie darauf, dass die Grundplatte (G) mit Ihrem Werkstück in Kontakt bleibt.

Es gelten die allgemeinen Regeln für die Sägegeschwindigkeit: Je härter das Material (Stahl), desto geringer die Geschwindigkeit und je weicher das Material (Holz), desto höher die Geschwindigkeit.

BOGEN SÄGEN

Beim Sägen von kleinen Kreisen oder Bögen verwenden Sie eine geringere Sägegeschwindigkeit als bei geradem Sägen.

Hinweis! Durch zu viel Druck kann das Sägeblatt (**K**) brechen, wenn Sie im Kreis sägen.

IN DER MITTE SÄGEN

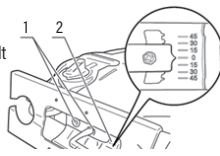
Hinweis! Für Materialien außer Holz muss zuerst eine Startöffnung gebohrt werden.

Um in die Mitte eines Werkstücks zu sägen, lassen Sie die Platte des Werkzeugs auf dem Werkstück ruhen, sodass das Sägeblatt (**K**) es nicht berührt. Schalten Sie das Gerät ein und senken Sie das Blatt langsam zum Werkstück.

SCHRÄGE SÄGEN

Um schräg zu sägen, kann das Gerät mit einem Winkel von 0 bis 45 Grad eingestellt werden.

- Lösen Sie die Schrauben (**1**) unten an der Grundplatte (**G**) mit einem Schraubendreher.
- Passen Sie den Pfeil dem ausgewählten Winkel auf der Winkelskala (**2**) an.
- Sichern Sie die Schrauben, indem Sie sie unten an der Grundplatte (**G**) mit einem Schraubendreher festziehen.



6) LAGERUNG UND TRANSPORT

- Wenn Sie das Gerät aufbewahren, sollte es zuerst, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, gereinigt werden. Das Gerät sollte in der Originalverpackung aufbewahrt werden.
- Bewahren Sie das Gerät immer in einem trockenen und gut belüfteten Raum und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schützen Sie das Gerät während des Transports gegen Vibrationen und Stöße.

Die Änderung aller Inhalte und der technischen Daten in dieser Anleitung ist ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

ANWEISUNGEN ZUM SCHUTZ DER UMWELT

(EEAG, Rückgewinnung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, gilt in den

EU-Mitgliedstaaten)

Ihr Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Komponenten hergestellt, die man recyceln und wiederverwenden

■ kann. Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer speziellen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Dies wird in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung durch den durchgestrichenen Abfallbehälter angezeigt.

Die verwendeten Rohstoffe sind recyclingfähig.

Sie können die nächstgelegene Sammelstelle bei Ihrer Gemeinde erfragen. Durch die Wiederverwertung der Altgeräte oder Rohstoffe leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Die ordnungsgemäße Entsorgung stellt sicher, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (die gefährliche Stoffe enthalten können) in angemessener Weise recycelt und wiederverwendet werden. Es trägt dazu bei, potenzielle Schäden für die Umwelt, die menschliche Gesundheit und die Tierwelt zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu erhalten.

Batterien:

Entsorgen Sie Batterien nicht im Hausmüll. Die Batterien können in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum entsorgt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden vor Ort.



Die folgenden Informationen gelten nur für EU-Mitgliedstaaten.

Wenn die Batterie mehr als die in der europäischen Batterierichtlinie (2006/66/EG) festgelegten Werte für Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) enthält, erscheinen die chemischen Symbole für Pb, Hg und/oder Cd unter dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne.

Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
The Netherlands
www.mascot-online.nl

5) TECHNISCHE DATEN

- Modell: CJS20E
- Nennspannung: 20 V DC
- Leerlaufdrehzahl: 0- 2400/min.
- Hub: 19mm
- Maximale Sägekapaazität für Holz: 50mm
- Maximale Sägekapaazität für Stahl: 3mm
- Schallleistungspegel Lwa: 97,9 dB (A), Kwa = 5 dB (A)
- Schalldruckpegel Lpa: 86,9 dB (A), K = 5 dB (A)
- Vibrationsniveau (m/s²) Ah Modus zum Sägen von Brettern: 3,57 m/s², K = 1,5 m/s²
- Vibrationsniveau (m/s²) Ah Sägen von Blech: 4,14 m/s², K = 1,5 m/s²
- Gewicht: 1,5 kg (ohne Akkusatz)
- Maße ohne Akkusatz oder Sägeblatt: 22 x 8 x 21 cm (H x B x L)

DECLARATION OF CONFORMITY

Wir,
Mascot Online BV
Veluwezoom 32
1327 AH Almere
Niederlande

erklären in unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt:

Produktname: Akku-Stichsäge
Modell: CJS20E
Chargennummer: 22xxx
Herstellungsjahr: 2022

den folgenden Normen entspricht:

2006/42/EG – Maschinenrichtlinie
2014/30/EU – EMV-Richtlinie
2015/863/EU – Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher
Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

sowie den folgenden harmonisierten europäischen Normen:
respektive:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017 + A11
EN 55014-2:2015

Ausstellungsort: Almere
Ausstellungsdatum: 29-11-2021

Unterschrift:



Berechtigter Name der Signatur: B. van Dijk
Anrede: Managing Director